A quién puedo llamar para hablar de los resultados de las pruebas?

La Oficina de Salud Ambiental al :

602-364-3118

Gratis al: 1-800-367-6412.

Para más información en cuestiones de salud ambiental, llame al :

602-364-3118

Gratis al: 1-800-367-6412

La Oficina de Salud Ambiental
150 N 18 Avenida
Phoenix, AZ 85007

Teléfono: 602-364-3118
Fax: 602-364-3146

www.azdhs.gov

Esta publicación esta disponible en un formato alternativo. Favor de llamar al telefono mencionado arriba.

Este folleto ha sido financiado por un acuerdo cooperativo con la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades, y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

Lo que debe saber acerca del Arsénico en el agua de pozo.

Arizona Department of Health Services

Departamento de Servicios de Salud de Arizona

¿Qué es el Arsénico?

El arsénico es un metal que se encuentra naturalmente en la tierra. El comer comidas o beber agua con mucho arsénico puede causar problemas de salud.

En Arizona, el arsénico esta presente en casi todos los suministros de agua subterránea. Puesto que los pozos privados son el medio de abastecimiento principal de los residentes de la zona rural de Arizona, es importante asegurarse que el agua no contenga arsénico.

La Oficina de Salud Ambiental recomienda hacerle pruebas de arsénico y otros metales a todos los pozos nuevos antes de usar el agua para beber o cocinar.

¿Cuánto arsénico es demasiado?

Arizona ha desarrollado un método fácil para determinar los niveles de arsénico usando un código de colores.

Verde: Menos de 10 partes por billón (ppb) o 0.01 miligramos por litro (mg/L). Esta bien tomar o cocinar con esta agua.

Amarillo: Entre 11 y 49 partes por billón (ppb) o de 0.011 a 0.049 miligramos por litro (mg/L). Si usted usa esta agua para beber o cocinar, limite su uso o evítelo si es posible.

Rojo: Arriba de las 50 partes por billón (ppb) o más de 0.050 miligramos por litro (mg/L). **¡Esta agua NO debe ser usada para tomar o para cocinar!**

Toda el agua puede ser usada para bañarse, lavar ropa, y cepillarse los dientes.

¿Cómo puede ser removido el arsénico del agua?

El arsénico puede ser removido del agua por varios métodos, pero el más común para uso en el hogar es por medio de un sistema de filtros de ósmosis reversible.

¿Puede el arsénico ser removido al hervir el agua?

El arsénico es un metal y no puede ser removido al hervir el agua antes de su uso. De hecho, hervir el agua puede aumentar la concentración del arsénico.

¿Cómo puede el arsénico afectarme a mí o a mi familia?

El arsénico en pequeñas cantidades, consumido por muchos años, puede causar algunos tipos de cáncer, siendo un tipo de cáncer en la piel el más común.

En altas concentraciones el arsénico puede causar envenenamiento, lo cual puede resultar en enfermedades agudas y hasta la muerte.

¿Por qué se esta proporcionando esta información?

La información acerca de la exposición al arsénico en Arizona esta disponible desde hace varios años. Sin embargo, recientemente, la gente se ha empezado a mudar a áreas donde el alto nivel de arsénico puede afectar a un gran número de personas. Es por esto que la Oficina de Salud Ambiental esta dando información detallada al público de cómo protegerse a si mismos.

Otras recomendaciones para los pozos privados

La Oficina de Salud Ambiental recomienda que se le hagan pruebas a todos los pozos privados al menos una vez al año para determinar la contaminación de bacterias y de nitratos por sistemas sépticos.